

疫情開啟關係修復主題 黃蝶祭採實體與線上並行辦理



【本刊訊】自一九九五年開始的黃蝶祭，在二〇〇九年曾因SARS停辦一次，今年雖受到新冠肺炎(COVID-19)影響，但隨著網路媒體、影像科技之便捷，採用不群聚、部分實體、部分線上的彈性作法，來進行後生培訓、環境踏查以及祭典儀式、音樂會活動。

首先登場的「青少年培訓」、「後生創作營」二場培訓活動，均採行線上的方式來進行課程及討論。而水環境踏查的部分，由生態保育工作者陳柏豪、廖金山以溯溪踏勘方式，將黃蝶翠谷淺山溪流的地景生態的特性與現況，以三百六十度全景錄影的手法實況呈現，線上觀影者可以透過滑動電腦螢幕的方式，盡情瀏覽水中的魚苗、山壁上吸取礦物質的黃蝶，彷彿置身其中。

在七月二十七日落級首日，由美濃愛鄉協進會與美濃八色鳥協會代表舉行黃蝶祭祭典儀式，迎請雙峰伯公及黃蝶翠谷伯公，至於雙溪熱帶樹木園內結壇，為谷中生靈萬物獻上花、蜜、果，以客語誦讀〈揚葉仔，飛歸來〉祭文，及客英華三語宣讀〈黃蝶翠谷生態公約〉後，主祭者代表李永龍理事長也以客語發言，宣誓黃蝶祭一直堅持的保育價值，以及揭開本屆主題的精神核心。

這場儀式並未對外開放，而是由本地青年與志工共同參與其中，使得儀式更顯得莊重而寧靜，微雨的天氣也偶有放晴，陽光灑落的時刻，開花的錫蘭橄欖吸引了許多青帶鳳蝶、銀紋淡黃蝶訪蜜，彷彿呼應著「揚葉仔，飛歸來」的召喚，現場成員深受感動。相關影片紀錄可至黃蝶祭粉絲頁，或美濃愛鄉協進會 Youtube 頻道 Meinung TV 收看。

而隨著疫情的降溫，也將嘗試逐步從線上走向實體，後續「十年水流東，十年水瀉溪——水環境踏查」，以及音樂會等活動，仍謹守減少群聚、採不對外開放的方式，以實體搭配線上的方式，即由表演者來到美濃現場演出，觀眾可在線上觀看活動的新嘗試，也讓美濃農村保持著與外界連結的開放管道，持續捲動新的創造與可能。

祭蝶儀式主祭文
我們無法買賣溪流
但卻指使水泥大壩向自然要水
我們無法買賣山林
但卻放任水泥道路向自然爭地
因此我們祭黃蝶
祭拜所有天地生靈
從懺悔出發
向大自然表達歉意
我們行動
向土地學習
向農民學習
向大自然學習
做當下開發主義的煞車
做灌溉保育種子的園丁
做捍衛森林溪流的朋友
我們想要修復
人與自然永續依存的合理關係
人與他人互助交工的合作關係
人與自身誠實對話的和諧關係

連日大雨解了水庫的渴，緊繃的疫情也在這一天解封——我們在黃蝶飛舞的時節，依約相見。

歷經疫情的考驗，「你好嗎？」不只是一句客套話，而是真誠的祝福與問候。兩個月前國內 COVID-19 疫情升溫，三級警戒下瞬間停擺的忙碌生活看似打斷了日常的節奏，實際上卻是一個讓我們重新看見「生活」的重要機會。

美濃愛鄉協進會從一九九四年成立至今，一直扮演著開發主義的煞車角色。近三十年來，我們除了反水庫的議題之外，更持續監督水資源的節約與開發問題，面對溫室效應所引發的旱澇分明，大家常掛在嘴邊的「風調雨順」、「五風十雨」已成為妄想！這種從根本上改變的氣候異常現象已經變成全球新常态，台灣當然也不能自外於地球村的共同命運之中。

我們認為，環境保護並非是經濟發展的絆腳石，而是為了擁有更好、更自然的生產品質。為了喚起人們對環境與自然的關注，我們從一九九五年開始，透過舉辦「美濃黃蝶祭」來傳達生態共好的重要性，以客家傳統祭儀發揚天人合一的精神，藉由莊嚴的儀式向自然萬物致意，並舉辦志工培訓、田野調查、環保市集等活動，將愛護環境的種子散佈出去，讓來自於土地的養分滋長更多生命。本屆更直接扣題「關係修復」，提醒我們重新思考跟自然之間的從屬關係，是寬容的大自然需要人類的照顧？還是貪婪的人類需要大自然無私地供給？沒有人類擾動的地球萬物，持續不斷地在乾旱和豪雨交替中維持生命的律動。

今年的黃蝶祭因應疫情改為線上舉辦，盼能在人心緊繃的社會氛圍中，傳遞溫暖堅定的力量。感謝這二十幾年來共同參與美濃黃蝶祭的長官、來賓、鄉親同學，以及全球各地關心環境的朋友們，在特別的這一年，讓我們一起重新修復大家重視的價值，不忘我們攜手前進的目標！祝福大家！

Wind of Summer / 夏日之風 環境藝術創作發表會

「Wind of Summer / 夏日之風」為今年美濃黃蝶祭的主題環境藝術作品，由移居美濃十多年的藝術家王耀俊老師進行創作，王老師在理解黃蝶祭的精神概念與今年的活動主題之後，提出創作一隻森林精靈的想法，在森林裡營造出一個具有活力、詩意和神秘感的自然語境。

今年由於疫情緣故，並無法舉辦公開的實體活動，我們也特別邀請影像工作者，旗美在地後生魏肇儀來進行拍攝，透過影像的紀錄，讓大眾有機會也能了解藝術家的創作過程與理念。



時間
8/14 PM2:00
進行方式
線上講座
活動報名

